

# CURRICULUM VITAE

## **DATI PERSONALI**

Nome: **Christine**

Cognome: **Dodd**

**LAUREA** IN LINGUE E LETTERATURE STRANIERE MODERNE (FRANCESE, SPAGNOLO) CONSEGUITA PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA. TITOLO DELLA TESI: "L'AUTONOMIA NELL'INSEGNAMENTO DELLE LINGUE STRANIERE".

## **TITOLI SCIENTIFICI**

- **ASSEGNISTA DI RICERCA** PER LA COLLABORAZIONE AD ATTIVITÀ DI RICERCA NELL'AMBITO DEL PIANO DI FORMAZIONE DAL TITOLO "FORMAZIONE INSEGNANTI DI LINGUE STRANIERE. ASPETTI METODOLOGICI INNOVATIVI NEL CAMPO INFORMATICO E MULTIMEDIALE". UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA – FACOLTÀ DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE (A.A. 2002/2003).
- **PROFESSORE A CONTRATTO DI GLOTTODIDATTICA** PRESSO LA FACOLTÀ DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA (A.A. 2001/2002).
- **TUTOR DI DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA** PRESSO LA FACOLTÀ DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA (DAL A.A. 2003/2004 AL A.A. 2008/2009 E DALL' A.A. 2011/2012-2012/2013). **DOCENZA DI DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA** IN DUE CORSI DELLA DURATA DI 30 ORE CIASCUNO.
- **CULTORE DELLA MATERIA DI GLOTTODIDATTICA E DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA** PRESSO LA FACOLTÀ DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA (RISPETTIVAMENTE DALL' A.A 2001/2002 E DALL'A.A .2003/2004).

## TITOLI DI SERVIZIO

- INSEGNAMENTO DELLA **LINGUA ITALIANA A STUDENTI DI SCAMBIO INTERNAZIONALE** (LEZIONI IN AULA E VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE LINGUISTICHE NEI TEST D'INGRESSO E DI PROFITTO) PRESSO:

<b>STRUTTURE UNIVERSITARIE</b>
--------------------------------

- Date (da – a) Settembre 2013-settembre 2016
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CLA (Centro linguistico d'Ateneo dell'Università degli Studi di Bologna)**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
- Tipo di impiego **Collaboratore esperto linguistico di italiano L2 (1500 ore)**
  
- Date (da – a) Settembre 2009 – agosto 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CILTA (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica Applicata "Luigi Heilmann") dell'Università degli Studi di Bologna**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
- Tipo di impiego **Collaboratore esperto linguistico di italiano L2 (1000 ore)**
  
- Date (da – a) Marzo 2011 - aprile 2013
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CLA (Centro Linguistico d'Ateneo) dell'Università degli Studi di Ferrara**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
- Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (160 ore)**
  
- Date (da – a) Agosto 2012 – ottobre 2012
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Programma "SCIENZA SENZA FRONTIERE – CSF ITALIA". CLA (Centro Linguistico d'Ateneo) dell'Università degli Studi di Bologna**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
- Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (150 ore)**

- Date (da – a) Gennaio 2002 – gennaio 2009
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CILTA (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica Applicata "Luigi Heilmann") dell'Università degli Studi di Bologna**
  - Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (1736 ore)**
  
- Date (da – a) Luglio 2006 – luglio 2012
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Summer School di Italiano L2. CILTA (Centro Interfacoltà di Linguistica Teorica Applicata "Luigi Heilmann") dell'Università degli Studi di Bologna**
  - Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (283 ore)**
  
- Date (da – a) Marzo 2011 – maggio 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Programma CIEE. CLA (Centro Linguistico d'Ateneo) dell'Università degli Studi di Ferrara**
  - Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (36 ore)**
  
- Date (da – a) Marzo 2003 – maggio 2010
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Corso di Alta Formazione in "Organizzazione e Management dei Servizi Socio Sanitari in Contesti Differenziati (per Dirigenti dei Paesi Esteri)". CESTAS - Dipartimento di Sociologia dell'Università degli Studi di Bologna**
  - Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (96 ore)**

- Date (da – a) Luglio 2007, luglio 2013-luglio 2015
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Summer School di Italiano L2. Facoltà di Lingue e Letterature Straniere Università degli Studi di Bologna /Scuola di Lingue e Letterature, Interpretazione e Traduzione**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (310 ore)**
  
- Date (da – a) Gennaio 2006 – maggio 2006
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **“Master di primo livello in Sviluppo Sostenibile delle Aree Agricole e Rurali del Bacino Ionico Adriatico – MISS”. Dipartimento di Economia e Ingegneria Agrarie, Università degli Studi di Bologna.**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (65 ore)**
  
- Date (da – a) Ottobre 2001 – ottobre 2002
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Facoltà di Lettere e Filosofia di Siena (Sede di Arezzo), Università degli Studi di Siena**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (96 ore)**
  
- Date (da – a) Ottobre 1997 – giugno 1998
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CLIFO (Centro Linguistico Interfacoltà della Sede di Forlì), Università degli Studi di Bologna**
- Tipo di azienda o settore Università pubblica
  - Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (240 ore)**

## UNIVERSITÀ STRANIERE CON SEDE IN ITALIA

- Date (da – a) Agosto 2007 (a partire da)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Indiana University (BCSP – Bologna Consortial Studies Program) di Bologna**
- Tipo di azienda o settore Università straniera con sede in Italia
- Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (1569 ore)**
  
- Date (da – a) Giugno 2012 – luglio 2012
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Programma “Italian Film Studies and Production in Bologna” organizzato dalla Syracuse University.**
- Tipo di azienda o settore Università straniera
- Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (14 ore)**
  
- Date (da – a) Agosto 2001 – settembre 2011
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Johns Hopkins University - Bologna Center.**
- Tipo di azienda o settore Università straniera con sede in Italia
- Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (240 ore)**
  
- Date (da – a) Agosto 2002 – febbraio 2006
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Programma Brown-in-Bologna presso la Brown University di Bologna.**
- Tipo di azienda o settore Università straniera con sede in Italia
- Tipo di impiego **Docente di italiano L2 a contratto (138 ore)**

## SCUOLE PRIVATE, SCUOLE PUBBLICHE E CENTRI DI FORMAZIONE

- 2009-  
2010 Corsi di lingua italiana per adulti stranieri presso CIOFS/FP - *Centro Italiano Opere Femminili Salesiane*
- 2007 Un corso per adulti stranieri presso l'Associazione *Mosaico* di Bologna all'interno del "Progetto CEI - Scuola d'Accoglienza"
- 2001-  
2006 Corsi intensivi e individuali, accompagnamento in escursioni artistico-culturali, creazione di materiali didattici e formazione dei nuovi insegnanti presso la Scuola di Italiano per Stranieri APD (Associazione Professionale Didattica) di Bologna (20 ore settimanali).
- 2006 Un corso per alunni stranieri presso la Scuola Elementare "De Amicis" di Bologna per conto della Società Cooperativa A.I.P.I. (Associazione Interculturale Polo Interetnico) di Bologna
- Un corso per adulti stranieri presso il Centro di Formazione "Penta.com" di Bologna.
- 1997-  
2000 Corsi intensivi e individuali, accompagnamento in escursioni artistico-culturali, creazione di materiali didattici e formazione dei nuovi insegnanti presso la Scuola di Italiano per Stranieri "Cultura italiana" di Bologna (25 ore settimanali).
- 2000 Un corso per alunni stranieri all'interno del "Progetto di Alfabetizzazione per Alunni Stranieri" presso la S.M.S.(Scuola Media Statale) "G.Dozza" di Bologna.
- Un corso per adulti stranieri presso il Centro di Formazione e Istruzione "C.Boldrini" di Bologna.
- 1995-  
1996 Corsi intensivi e individuali, accompagnamento in escursioni artistico-culturali, creazione di materiali didattici e formazione dei nuovi insegnanti presso il Centro di Cultura Italiana Casentino "Piero della Francesca" di Poppi, Arezzo (25 ore settimanali).

## **PUBBLICAZIONI**

### **a. Volumi**

- 1) C. Dodd, *Italiano Quotidiano – Percorso di lingua e cultura italiana attraverso la stampa* – Livello B2, Bononia University Press, Bologna, 2013
- 2) C. Dodd, S. Gaiani, L. Licari, *Capire per comunicare – corso di lingua italiana*, Edizioni Baiesi, Bologna, 2007.

### **b. Curatele**

- 3) “Lend – Lingua e Nuova Didattica”, XXXIII (2004), n. 3, numero monografico ITALIANO L2, a cura di Christine Dodd e Francesca Gattullo.

### **c. Articoli**

4) C. Dodd, *Lo sviluppo delle competenze linguistiche in italiano L2 per lo studio disciplinare in contesto scolastico*, report del Seminario Nazionale Lend in “Lend - Lingua e Nuova Didattica”, XXXI (2002), n. 2, pp.57-59.

5) C. Dodd e F. Gattullo, *Prefazione*, in “Lend – Lingua e Nuova Didattica”, XXXIII (2004), n. 3, numero monografico ITALIANO L2, a cura di Christine Dodd e Francesca Gattullo, pp. 7-10.

### **d. Materiali didattici multimediali**

6) (con G. Coccaro) Ideazione e elaborazione di percorsi multimediali di lingua italiana L2 per esercitare la comprensione scritta (4 unità) di livello A1, da inserire sul corso on line E-local, Università di Bologna, febbraio 2015.

### **e. Parti esercitative di manuali di lingua**

7) C. Dodd, *Verifiche formative, esercizi di riepilogo e potenziamento, verifiche conclusive, verifiche per il rafforzamento e gli obiettivi minimi*, in M. Sensini, *Le parti e il tutto. Corso di educazione linguistica e testuale*, 3 voll., Milano, Arnoldo Mondadori, 2003, vol. B.

8) C. Dodd, *Esercizi*, in M. Sensini, *La lingua e i testi. La riflessione sulla lingua*, 2 voll., Milano, Arnoldo Mondadori, 2006, I vol.

## TITOLI DI STUDIO E DI AGGIORNAMENTO

- 2016 **Convegno Nazionale ILSA** dal titolo “**Le competenze trasversali dello studente straniero nei percorsi di formazione universitaria: il ruolo dell’italiano L2**” tenutosi presso il Centro Linguistico d’Ateneo dell’Università di Firenze.
- Workshop di aggiornamento** all’utilizzo delle nuove tecnologie in ambito didattico dal titolo: “**Moodle: LMS per la didattica a distanza e in aula**”. A cura di *E. Carlini* tenutosi presso il CLA di Bologna.
- 2014 **Convegno Internazionale IEREST** dal titolo “**Teaching the intercultural in contexts of student mobility**” tenutosi presso la Scuola di Lingue e letterature, traduzione e interpretazione.
- Workshop di aggiornamento** su “**Insegnare nell’era 2.0: scegliere e integrare risorse, tecniche e tecnologie nella classe di italiano**” organizzato da Edizioni Edilingua.
- Convegno Internazionale** dal titolo: “**Progetti per l’apprendimento linguistico: pluralità di obiettivi, metodologie e strumenti**” tenutosi presso la Scuola di Lingue e letterature, traduzione e interpretazione.
- 2013 **Convegno Internazionale** dal titolo: “**L’Università per il multilinguismo: politiche per le lingue straniere, politiche per l’italiano**” tenutosi presso la Scuola di Lingue e letterature, traduzione e interpretazione.
- 2011 **Workshop di orientamento** all’utilizzo delle nuove tecnologie in ambito didattico dal titolo: “**Panoramica su Moodle: LMS per la didattica a distanza e in aula**”. A cura di *C. Cervini, A. Nuzzo* tenutosi presso il Cilta.
- 2010 **Incontro formativo** finalizzato alla conoscenza e gestione di **Dropbox**. A cura di *R. Gianninoni* tenutosi presso il Cilta.
- 2008 **Workshop di introduzione** al progetto **WebCEF** tenutosi presso il Cilta e successiva collaborazione in qualità di valutatore dei campioni di produzione orale.
- 2006 **Certificazione di competenza in Didattica dell’italiano L2 a stranieri DITALS di II livello**. Università per Stranieri di Siena.
- 2003 **Corso di perfezionamento** in didattica delle lingue straniere (**DILM** – Scuola Estiva in Didattica delle Lingue Moderne) Università degli Studi di Bologna – Facoltà di Lingue e Letterature Straniere. Modulo intensivo dedicato a: “Osservazione della classe di lingua e prassi didattica” (9 CFU).
- Workshop di aggiornamento** su: “Italiano L2: dalla formazione all’esperienza”. **CDE** (Centro di Documentazione Educativa) del Comune di Modena.
- 2002 **Convegno Nazionale di Studi e Aggiornamento LEND** (Lingua e nuova didattica) dal titolo “Lo sviluppo delle competenze linguistiche in italiano L2 per lo studio disciplinare in contesto scolastico” tenutosi presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne dell’Università degli Studi di Bologna.



- 2000            **Convegno Nazionale di Studi e Aggiornamento LEND** dal titolo “Insegnare italiano L2 in Italia” tenutosi presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne dell’Università degli Studi di Bologna.
- Corso di formazione per alfabetizzatori di italiano L2** dal titolo: “Le tecniche e le strategie per l’insegnamento dell’italiano come lingua2”. **CD.LEI** (Centro di Documentazione Laboratorio per un’Educazione Interculturale) del Comune di Bologna.
- 1996            **Convegno Nazionale di Studi e Aggiornamento LEND** dal titolo “Didattica delle lingue e discorsi didattici. Formazione-Interazione-Linguaggi” tenutosi presso l’Università degli Studi di Modena.
- 1990            **Stage di formazione** della durata di un mese sulla “**Gestione dei sistemi in autoapprendimento**”. **CRAPEL** (Centre de Recherches e d’Applications Pédagogiques en Langues) dell’Università di Nancy II.

#### **ESPERIENZE NELL’UTILIZZO DELLE PIATTAFORME DIDATTICHE E COMPETENZE INFORMATICHE**

- Autrice, insieme a Giovanna Cocco, delle **attività di comprensione scritta** (prime 4 unità) all’interno del percorso E-Local per l’apprendimento della lingua italiana.
- Assegnista di ricerca per la collaborazione ad attività di ricerca nell’ambito del piano di formazione dal titolo “**Formazione insegnanti di lingue straniere. Aspetti metodologici innovativi nel campo informatico e multimediale**”. Università degli studi di Bologna – Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.
- **Workshop di aggiornamento** all’utilizzo delle nuove tecnologie in ambito didattico dal titolo: “**Moodle: LMS per la didattica a distanza e in aula**”. A cura di *E. Carlini* tenutosi presso il CLA di Bologna.
- **Workshop di orientamento** all’utilizzo delle nuove tecnologie in ambito didattico dal titolo: “**Panoramica su Moodle: LMS per la didattica a distanza e in aula**”. A cura di *C. Cervini, A. Nuzzo* tenutosi presso il Cilta.
- Orientamento e monitoraggio degli studenti di livello **B1** nell’utilizzo delle **piattaforme DALIA** previste dal Cilta per tale livello.
- **Incontro formativo** finalizzato alla conoscenza e gestione di **Dropbox**. A cura di *R. Gianninoni* tenutosi al Cilta.
- **Stage di formazione** della durata di un mese sulla “**Gestione dei sistemi in autoapprendimento**”. **CRAPEL** (Centre de Recherches e d’Applications Pédagogiques en Langues) dell’Università di Nancy II.

- **COMPETENZE INFORMATICHE:** OFFICE, PRINCIPALI STRUMENTI DEL WEB 2.0 E PIATTAFORME LMS PER E-LEARNING.

#### **FORMAZIONE E CONSULENZA SCIENTIFICA**

- INTERVENTI ALL'INTERNO DEL TIROCINIO **DULCIS** (DIDATTICA UNIVERSITARIA DELLA LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI) DEL CLA DI BOLOGNA A PARTIRE DALL'A.A. 2013/2014.
- INTERVENTI ALL'INTERNO DEL “**LABORATORIO DI DIDATTICA DELL'ITALIANO L2: TRA PRATICA E TEORIA**” TENUTOSI PRESSO LA FACOLTÀ DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE A PARTIRE DALL'A.A. 2010/2011.
- **FORMAZIONE DI MEDIATORI CULTURALI**, NELL'AMBITO DEL “CORSO DI FORMAZIONE PER MEDIATORI LINGUISTICO-CULTURALI” TENUTOSI PRESSO IL CENTRO DI FORMAZIONE CEFAL (CONSORZIO EUROPEO PER LA FORMAZIONE E L'ADDESTRAMENTO DEI LAVORATORI) DI BOLOGNA (2002).
- ATTIVITÀ DI **CONSULENZA SCIENTIFICA** PER LA CASA EDITRICE ZANICHELLI DI BOLOGNA (*REFEREE*).

#### **ATTIVITÀ DI COORDINAMENTO**

- **COORDINAMENTO DIDATTICO** DEGLI INSEGNANTI ALL'INTERNO DELLA SUMMER SCHOOL DI ITALIANO L2 DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA (A PARTIRE DALL'A.A. 2007/2008)
- **RESPONSABILE DELLA SEGRETERIA ORGANIZZATIVA DEL CONVEGNO NAZIONALE LEND** DAL TITOLO: “LO SVILUPPO DELLE COMPETENZE LINGUISTICHE IN ITALIANO L2 PER LO STUDIO DISCIPLINARE IN CONTESTO SCOLASTICO”, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BOLOGNA (A.A. 2001/2002).

Il sottoscritto acconsente ai sensi del D.Lgs. 30/06/2003 n.196, al trattamento dei propri dati personali.

Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione del presente curriculum vitae sul sito dell'Università di Ferrara.

*Bologna, 13 giugno 2016*

*Alessandro D'Adda*